



clydebank housing association

## Private Landlords Information Leaflet in Punjabi

Private Landlords

# ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ

(ਫਰੀਵਿਟੇ ਲੈਂਡਲੋਰਡਸ)

Private landlords rent to all types of people. The type of accommodation they can offer depends on the location and type of neighbourhood it is in. Renting from a private landlord offers a lot of choice, but it is usually more expensive than renting from the council or from a Housing Association.

ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਘਰ ਕਰਾਏ ਤੇ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਜੋ ਰਹਾਇਸ਼ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ ਉਸਦਾ ਨਿਰਭਰ ਇਸ ਗੱਲ ਤੇ ਹੈ ਕਿ ਰਹਾਇਸ਼ ਕਿਸ ਕਿਸਮ ਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕਿਹੋ ਜਿਹੇ ਗਵਾਂਢ ਵਿਚ ਹੈ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਲੈਂਡਲੋਰਡਾਂ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਕਿਸਮ ਦੇ ਮਕਾਨਾਂ ਦੀ ਚੋਣ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ ਪਰ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਇਹ ਕੌਂਸਲ ਅਤੇ ਹਾਊਸਿੰਗ ਅਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਨਾਲੋਂ ਮਹਿੰਗੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

How to find private rented housing

You can check with your local council and get their list of approved registered landlords. The council may be able to give you advice on renting from a private landlord.

You can also find out about private rentals in local newspapers, in shop windows, on notice boards in stores or community centres, and in property management agencies and estate agents. You can advertise in a local newspaper yourself. Ask friends and people you know if they have heard of any private accommodation in the area you want to live in. This is often the best way to find a good place to live.

## ਕਰਾਏ ਲਈ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਘਰ ਕਿਵੇਂ ਲੱਭੇ ਜਾਣ ?

ਤੁਸੀਂ ਅਪਣੀ ਸਥਾਨਕ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਪਤਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਰਜਿਸਟਰਡ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਲੈਂਡਲੋਰਡਾਂ ਦੀ ਲਿਸਟ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕੌਂਸਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਲੈਂਡਲੋਰਡਾਂ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਸਲਾਹ ਭੀ ਦੇ ਸਕੇ। ਤੁਸੀਂ ਸਥਾਨਕ ਅਖਬਾਰਾਂ, ਸ਼ਾਪ ਵਿੰਡੋਜ਼, ਸਟੋਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਯੂਨਿਟੀ ਸੈਂਟਰ ਬੋਰਡਾਂ, ਪਰਾਪਰਟੀ ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ ਐਂਡਿਸਿਜ਼ ਅਤੇ ਇਸਟੇਟ ਏਜੈਂਟਸ ਤੋਂ ਭੀ ਪਤਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਮਕਾਨ ਲਈ ਸਥਾਨਕ ਅਖਬਾਰ ਵਿਚ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਭੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਿਸ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਤੁਸੀਂ ਘਰ ਕਰਾਏ ਤੇ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਉਸ ਬਾਰੇ ਆਪਣੇ ਦੋਸਤਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਨਿਗਾਹ ਰਖਣ ਲਈ ਕਹੋ। ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਚੰਗੀ ਜਗ੍ਹਾ ਲੱਭਣ ਲਈ ਇਹ ਅਛਾ ਤਰੀਕਾ ਹੈ।



clydebank housing association

## Private Landlords Information Leaflet in Punjabi

### Rent deposit

A private landlord will usually ask you for one month's rent in advance, plus rent for the first month, before you can move into the house. He or she will also ask you for a deposit in case you damage the furnishings. The deposit is usually the same as a month's rent. This means you will need to pay about three times your first month's rent in order to move in.

## ਰੈਂਟ ਡਿਪੋਜ਼ਿਟ

ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਘਰ ਦਾ ਕਬਜ਼ਾ ਲਓ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਇਕ ਮਹੀਨੇ ਦਾ ਪੇਸ਼ਗੀ ਕਰਾਯਾ ਮੰਗਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਨਾਲ ਹੀ ਪਹਿਲੇ ਮਹੀਨੇ ਦਾ ਕਰਾਯਾ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਧਰੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਫਰਨੀਚਰ ਆਦਿ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਨਾਂ ਪਹੁੰਚਾਓ ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਤੁਹਾਥੋਂ ਡਿਪੋਜ਼ਿਟ ਭੀ ਲਵੇਗਾ ਇਹ ਡਿਪੋਜ਼ਿਟ ਭੀ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਕਰਾਏ ਬਰਾਬਰ ਹੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਰਹਾਇਸ਼ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤਿੰਨ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਕਰਾਏ ਬਰਾਬਰ ਦੀ ਰਕਮ ਦੇਣੀ ਪਵੇਗੀ।

### Before you rent

Before you sign any agreement with a landlord, get legal advice to be sure that your tenancy agreement is correct. This will ensure that both you and your landlord have your legal rights protected if anything goes wrong.

Once you have signed the agreement, get a rent book from your landlord and make sure you get receipts for any payments you make.

## ਕਰਾਏ ਤੇ ਘਰ ਲੈਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ

ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਇਕਰਾਰ ਨਾਮੇ ਤੇ ਦਸਖਤ ਕਰੋ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੇ ਸਹੀ ਹੋਣ ਬਾਰੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਲਾਹ ਲਵੋ ਇਸ ਨਾਲ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ ਕਿ ਜੇ ਕੋਈ ਇਹੋ ਜਿਹੀ ਗੱਲ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਦੇ ਹੱਕ ਸੁਰਖਿਅਤ ਹਨ।

ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਤੇ ਦਸਖਤ ਕਰ ਚੁਕੇ ਹੋਵੋ ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਮਾਲਕ ਮਕਾਨ ਤੋਂ ਰੈਂਟ ਬੁਕ ਲੈ ਲਵੋ ਤੇ ਜਦੋਂ ਕਰਾਯਾ ਦਿਓ ਰਸੀਦ ਜ਼ਰੂਰ ਲਓ